

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC
AU 197/04

ASA 17/025/2004

Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.

PRÉOCCUPATIONS POUR LA SANTÉ / PRISONNIER D'OPINION

CHINE

Xiao Yunliang (h), représentant de travailleurs

Londres, le 8 juin 2004

Amnesty International est gravement préoccupée par la situation du prisonnier d'opinion Xiao Yunliang : selon des informations reçues récemment, son état de santé ne cesse de se dégrader et l'administration de la prison n° 2 de Shenyang, dans la province du Liaoning, continue de le priver des soins médicaux dont il a besoin.

D'après des informations relayées par Radio Free Asia (RFA) le 7 juin dernier, Xiao Yunliang présente une grave distension de l'abdomen et ne peut s'alimenter sans avoir de douleurs ou vomir. Apparemment, il souffre aussi de troubles cardiaques. Son avocat a déclaré à la station de radio : « *L'administration pénitentiaire devrait au moins lui donner des médicaments. Il est si malade qu'il devrait au minimum recevoir certains soins à l'intérieur de la prison.* » Amnesty International avait déjà été informée que Xiao Yunliang présentait par ailleurs des symptômes associés à la tuberculose, à la pleurésie et à l'hypertension, et qu'il était sur le point de perdre la vue.

Les forces de police de la province auraient indiqué à Xiao Yu, la fille de Xiao Yunliang, que son besoin de soins ne serait pas pris en considération tant qu'il n'avait pas fait une demande d'« *autorisation de soins médicaux* » auprès de l'administration de la prison n° 2 de Shenyang. Selon les informations recueillies, à chaque fois qu'elle souhaite rendre visite à son père, Xiao Yu est obligée d'en demander la permission aux autorités de la ville et de la province.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces dernières années, les conflits sociaux se sont multipliés dans toute la Chine en raison de la fermeture de nombreuses entreprises publiques, qui a réduit au chômage des milliers de personnes. En mars 2002, Xiao Yunliang et d'autres représentants de travailleurs ont contribué à l'organisation d'importantes manifestations dans la ville de Liaoyang (province du Liaoning), auxquelles ont participé jusqu'à 30 000 travailleurs d'une vingtaine d'usines. Ces salariés protestaient contre les licenciements, la corruption présumée des cadres et le non-versement de prestations sociales dans les délais prévus. La direction de l'usine et les autorités locales auraient satisfait à certaines exigences, relatives au paiement d'arriérés et de frais médicaux, mais nombre d'organisations ont été arrêtés et condamnés à des peines d'emprisonnement.

Xiao Yunliang a été appréhendé en mars 2002, en même temps qu'un certain nombre de militants. Il a été jugé le 15 janvier 2003 aux côtés de Yao Fuxin, un autre militant également détenu, pour « *subversion* » et « *organisation de manifestations illégales* ». Le 9 mai 2003, Xiao Yunliang a été condamné à une peine de quatre ans d'emprisonnement et Yao Fuxin, à sept ans de prison. Avant que le jugement ne soit prononcé, les familles des deux hommes avaient été harcelées par la police ; on leur avait enjoint de ne prendre part à aucune manifestation publique, de ne pas introduire de requête auprès de Pékin et de ne pas communiquer avec les médias. Leur droit de visite a par ailleurs été restreint (veuillez consulter l'AU 104/02, ASA 17/019/02 du 5 avril 2002 et ses mises à jour, ASA 17/021/02 du 24 mai 2002, ASA 17/001/2003 du 7 janvier 2003, ASA 17/016/2003 du 28 février 2003, ASA 17/018/2003 du 24 mars 2003 et ASA 17/022/2003 du 14 mai 2003).

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en anglais ou dans votre propre langue) :

- engagez les autorités à libérer immédiatement et sans condition Xiao Yunliang, ainsi que tous les travailleurs détenus à Liaoyang pour des infractions liées à leur participation à des manifestations pacifiques ;
- faites part de l'inquiétude que vous inspirent les informations selon lesquelles Xiao Yunliang, détenu dans la prison n° 2 de Shenyang (province du Liaoning), est atteint de plusieurs maladies graves, notamment de tuberculose, de pleurésie et d'hypertension ;
- demandez instamment que cet homme reçoive d'urgence les soins médicaux dont il a besoin ;

– appelez les autorités à veiller à ce qu'il lui soit permis, sans aucune restriction, de recevoir la visite de ses proches et de s'entretenir avec les avocats de son choix.

APPELS À :

Gouverneur de la province du Liaoning :

BO Xilai Shengzhang
Liaoningsheng Renmin Zhengfu
Huangguqu, 45 Beiling Dajie
Shenyangshi 110032
Liaoningsheng
République populaire de Chine

Télégrammes : Governor of Liaoning Provincial People's
Government, Liaoningsheng, Chine

Fax : +86 24 8689 2112

Formule d'appel : *Dear Governor, /* Monsieur le Gouverneur,

Directeur du département de la Justice de la province du Liaoning :

LI Chengyi Tingzhang
Sifating
Chongshan Donglu 38 Jia
Shenyangshi 110032
Liaoningsheng

République populaire de Chine

Télégrammes : Director of the Liaoning Provincial
Department of Justice, Liaoningsheng, Chine

Fax : +86 24 8690 6792

Formule d'appel : *Dear Director, /* Monsieur le Directeur,

Président de la République populaire de Chine :

HU Jintao Guojia Zhuxi
The State Council General Office
Yongneixijie
Beijingshi 100017
République populaire de Chine

Télégrammes : President Hu Jintao, Beijing, Chine

Formule d'appel : *Your Excellency, /* Monsieur le Président,

COPIES aux représentants diplomatiques de la Chine dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.

APRÈS LE 20 JUILLET 2004, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*